

# *Vue du perron*

---

VOLUME 11, NUMÉRO 4

HIVER 2002

BULLETIN  
TRIMESTRIEL

---

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.



***«... et sur terre, paix pour les hommes  
qu'il regarde avec amour!»***

***«... and on earth peace among men of good will.»***

*Luke 2, 1-14*

# Association des familles Perron d'Amérique inc.

C.P. 6700, Succ. Sillery  
Sainte-Foy QC Canada G1T 2W2  
<http://www.oricom.ca/pperron/>

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron
- de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme
- de conserver le patrimoine familial
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire
- de réaliser un dictionnaire généalogique
- de publier quatre fois l'an le bulletin *Vue du perron*
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron
- de promouvoir et favoriser diverses activités
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization that pursues the following objectives:

- to document all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors
- to make known the history of all those women and men who bore that name
- to preserve the family patrimony
- to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story
- to build-up and publish the family tree
- to publish *Vue du perron* four times a year
- to organize regional meetings and nation-wide gatherings as well as Perron trips
- to promote and encourage various activities
- to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members
- to instill a sense of unity, pride and belonging amongst its members.

## ADHÉSION — MEMBERSHIP

Membre actif (Regular member) 1 an / 1 year .....	20\$
3 ans / 3 years .....	55\$
Membre bienfaiteur (Benefactor) .....	40\$
Membre à vie (Life member) .....	400\$

Droits d'adhésion: carte de membre - Passeport-Perron - bulletin *Vue du perron* (quatre parutions par année) - renseignements historiques et généalogiques - rencontres et activités sociales - assemblées annuelles...

Membership Privileges: Membership Card - Perron-Passport - *Vue du perron* bulletin (4 per year) - historical and genealogical information - meetings and social activities - annual meetings...

## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2002—2003

### Dirigeants

Président.....	Rhéal (Ottawa)
1er Vice-Président.....	Normand (Gatineau)
2e Vice-Président .....	Léopold (La Prairie)
Secrétaire.....	Cécile (Ile Bizard)
Trésorier.....	Bernard (Montréal)

### Administrateurs

Louise.....	(Sainte-Foy)
Michel.....	(Nepean)
Raynold.....	(Sacré-Coeur-de-Marie)
Thérèse.....	(Montréal)

## BULLETIN

Comité: Cécile, Raymonde et Rita  
Personne-ressource: Ron Eustice  
Tirage: 500 exempl. / Prix: 5\$ non-membres

Note: Dans le texte, le masculin représente aussi le féminin. Si les auteurs sont responsables de leurs articles, de son côté la rédaction se réserve le droit d'apporter les corrections nécessaires à la forme.

Vous pouvez nous rejoindre:  
Téléphone: (514) 696-0835 - [cperron@axess.com](mailto:cperron@axess.com)

## CONTENU / CONTENT

Message du président / President's Message .....	p. 3,4
Note de la Rédaction / Editor's Comments .....	p. 5
Joseph Perron et ... / Pioneers of Abitibi .....	p. 6-11
Généalogie: Normand Perron (750) .....	p. 9
Deuxième Retour aux Sources .....	p.12
Le Conseil d'administration en photos .....	p.13
Les États financiers révisés 2001-2002 .....	p.14-15
Avis divers .....	p.16-17
Grande Recrue 1653.....	p. 18
Échos des Perron .....	p.19-23

# MESSAGE DU PRÉSIDENT

*Bonjour à tous!*

*Quand vous lirez ces lignes, l'automne aura disparu et nous serons en pleine saison hivernale, avec ses bons moments, la préparation pour la fête de Noël et les réunions familiales.*

*J'en profite dès maintenant pour offrir mes voeux les plus sincères à chacun de vous ainsi qu'à tous les membres de votre famille: Que Noël soit plein de joie et que l'An nouveau vous apporte Bonheur, Santé et, comme le veut la tradition, "le paradis à la fin de vos jours".*

*Votre Conseil s'est penché sur plusieurs idées, notamment un deuxième voyage au pays des ancêtres et un livre de recettes Perron, recettes traditionnelles venant de nos parents ou grands-parents. Voilà deux projets qui enrichiront notre bagage historique et familial et auxquels nous vous encourageons à participer.*

*Comme mentionné dans le dernier bulletin, le grand thème de l'année est la **fierté**. Nous sommes fiers de notre Association? Faisons-la connaître autour de nous; valorisons-la; vantons ses accomplissements. Que cette fierté se traduise aussi par une plus grande participation de nos membres à cet objectif primordial de notre Association: le recrutement. Le recrutement n'est pas seulement l'affaire des administrateurs. Vous, les membres, faites partie de la chaîne de recrutement. Imaginons l'importance que prendrait notre Association si chacun recrutait un nouveau membre. Et c'est peut-être aux grands-parents de sonder l'intérêt des plus jeunes, de les inviter à se joindre à la grande famille Perron.*

*Il y a sûrement un enfant, un petit-enfant qui serait fier de cette 'appartenance', surtout que de nos jours, les enseignants encouragent les écoliers à parler de leur famille et leur montrent à faire des lignées familiales. Les jeunes sont assoiffés d'histoire et d'anecdotes familiales; ils veulent savoir comment les choses se passaient au temps de leurs ancêtres, ils veulent connaître leurs habitudes. On n'a qu'à leur demander: "Que faisaient donc les gens avant les ordinateurs?" et le truc est accompli. Vous aurez vite réussi à piquer leur curiosité et leur intérêt.*

*Une autre façon de montrer votre fierté est de vous faire connaître vous et vos ancêtres. Votre participation au bulletin est toujours bienvenue sous forme d'un article, d'un compte-rendu ou d'informations diverses. C'est par le bulletin que nous apprenons à nous connaître. Albert Einstein disait qu'il faut vivre au présent et mettre notre foi en l'avenir, mais qu'il faut d'abord apprendre du passé. Aidez-nous donc à apprendre notre passé collectif en nous racontant celui qui vous est particulier. Chaque famille Perron qui raconte son histoire aide à peindre le grand tableau de notre patrimoine... Vous êtes invités à vous joindre à tous les autres qui y ont déjà contribué.*



Rhéal Perron

# MESSAGE FROM THE PRESIDENT

*Hello everyone,*

*By the time you read this, autumn will have made room for winter with its happy times, preparation for the Christmas season and family get-togethers.*

*I take the opportunity right now to offer to you all and to your families my best wishes: may Christmas be filled with joy and may the New Year bring you Happiness, Health and in accordance with the French traditional wish, "le paradis à la fin de vos jours".*

*The Board has studied several projects, in particular a second trip to the land of our ancestors and a Perron recipe book, traditional recipes that were passed to us by our parents and grandparents. We encourage you to take part in these projects which will add to our history and family knowledge.*

*As mentioned in the last bulletin, this year's main theme is **pride**. Are we proud of our Association? Then let's talk about it to our relatives; let's praise it and its achievements. May every member show their Pride by getting more involved in recruiting which is a key objective of the Association. Recruiting is not solely the administrators' responsibility; you the members are the links in the recruiting chain. Imagine how big our Association would be if every member recruited just one more. And perhaps it should be the grandparents' task to fire the interest in the younger generation, to invite them to join the ranks of our Perron family.*

*There is certainly a child or a grandchild who would be proud of 'belonging', especially now that teachers encourage their pupils to talk of their family and teach them how to draw family trees. Our youth hunger for family history and anecdotes; they want to know how things were done during their ancestors' days; they want to learn all about their customs. One only needs ask them: "What did people do before the computer age?", and you will have succeeded in perk-ing up their curiosity and interest.*

*Another way to show your pride is by making yourself and your ancestors known by contributing an article, a Perron activity report, or any other family news to your bulletin. Your participation is most welcomed for it is through the bulletin that we get to know one another. Albert Einstein used to say that we must live in the present and hope for the future but first we must learn from the past. So help us understand our common past by telling us all about your own. Every Perron family that relates its history helps build the big picture of our heritage.... You are invited to join all those who have done so in the past.*

*Rhéal*

Rhéal Perron

## ***NOTE DE LA RÉDACTION...***

M. Normand Perron (750) est l'auteur de l'article principal de ce bulletin. Il nous raconte l'histoire de ses aieûls qui comptent parmi les premières familles à défricher l'Abitibi. Ils sont, en effet, admirables, ces ancêtres qui ont bûché dur et donné vie à une si belle descendance. *Merci* Normand, d'avoir partagé avec nous ces touchants souvenirs et, avec notre président qui nous le rappelle dans son message, souhaitons que d'autres membres fassent de même et nous disent pourquoi ils sont fiers de leur passé.

Nos lecteurs remarqueront divers changements dans ce bulletin, parmi lesquels la présentation en photos des membres du Conseil sur une seule page, ce qui permet de consacrer plus d'espace à notre histoire ou généalogie. La face interne de la dernière page-couverture a aussi un nouvel aspect et, à partir de maintenant, elle comprendra principalement des informations relatives à notre membership, nos commanditaires et à divers comités. Veuillez noter aussi que les États financiers 2001-2002 - version vérifiée - sont présentés aux pages 14 et 15.

En dernière page-couverture, nous publions le poème mémorable de John McCrae, poète, artiste, médecin et soldat. Rappelons que John McCrae fut professeur de médecine à l'Université McGill et a aussi pratiqué à l'Hôpital Victoria et à l'Hôpital général de Montréal. Nous avons voulu faire revivre la voix de celui qui nous a parlé au nom des morts de la guerre, en mémoire de ces valeureux soldats, Perron et autres, qui ont sacrifié de si belles années de leur vie, et de tous ceux qui ont fait l'ultime sacrifice pour assurer notre liberté. Nous nous souviendrons d'eux!

Nous attirons votre attention sur des annonces, corrections et avis importants, et vous invitons à nous envoyer vos nouvelles de famille avant le 31 janvier pour publication dans le bulletin du printemps 2003.

Merci aux membres qui nous ont envoyé des mots d'appréciation. Bonne lecture à tous! et à tous, nous souhaitons un Noël de joie et une année prospère!

## ***EDITOR'S COMMENTS...***

The main article, written by M. Normand Perron (750), tells us about his grandparents who were among the first pioneer families of Abitibi. They're indeed worthy of our esteem, those hard-working ancestors from whom sprung such great families. *Thank you*, Normand, for sharing your souvenirs with us. As our president reminds us in his message, we encourage others to follow in Normand's footsteps and tell us why they are proud of their past.

There are several format changes in this bulletin. Presentation of the members of the Board now takes one page only so more space can be given to history or genealogy. The inside back cover also takes a new look and from now on will be reserved mainly for information about membership, sponsors and various committees. Note also that the audited version of last year's financial statement is presented on pages 14 and 15.

John McCrae's memorable poem appears on the back cover. John McCrae was a poet, an artist, a physician and a soldier. He taught at McGill University and practiced medicine both at the Victoria and the General Hospital in Montreal. He spoke for the War Dead and if we bring back his voice today, it is in tribute to all Canadian soldiers, Perrons and others, who gave up precious years of their lives, and to those who paid the ultimate price to assure our freedom. We shall remember them!

We draw your attention to important ads, notices and corrections, and we invite you to send us your family news before 31 January 2003 for publication in the spring bulletin.

We thank all those who sent us words of appreciation and to each and everyone, we wish a very Happy Christmas and a prosperous New Year. Enjoy your bulletin!

# JOSEPH PERRON et LÉONTINE MARCOTTE

## Pionniers de l'Abitibi

par Normand Perron (750)

Joseph Perron est né le 28 décembre 1898 à Saint-Alban dans le comté de Portneuf. Fils de Damase Perron et de Rose-Anna Bertrand, il était l'aîné d'une famille de neuf enfants, soit sept garçons et deux filles. Est-ce le destin qui permit que la création de l'Abitibi eut lieu en 1898 également? En effet, le 13 juin 1898, le Québec avait vu sa frontière s'étendre vers le nord, une partie des Territoires du Nord-Ouest devenant l'Abitibi. *Abitibi* est un mot algonquin qui signifie "eaux mitoyennes" ou "séparation des eaux", car sur ce territoire, l'eau s'écoule au sud vers le fleuve Saint-Laurent et au nord vers la baie d'Hudson.

Léontine Marcotte est née le 16 novembre 1902 à Portneuf dans le comté de Portneuf. Fille de Arthème Marcotte et de Félicité Frenette, elle était la dernière des filles et la neuvième de onze enfants, six garçons et cinq filles.



Noces d'or de Joseph et Léontine en 1971

Au printemps de 1916, Joseph, surnommé "Ti-Pit" par les gens de sa paroisse natale parce qu'il était plus petit que ses frères, décida de partir pour l'Abi-

tibi avec son oncle, Théodule Bertrand, frère de sa mère. Il avait alors 17 ans. Tous deux quittèrent Saint-Alban pour prendre le train à Saint-Marc-des-Carières dans le comté de Portneuf.

Quatre jours plus tard, le train s'arrêta à Barraute en Abitibi. Impossible d'aller plus loin car le pont avait été déplacé par la crue des eaux printanières. Ne voulant prendre aucun risque, les conducteurs du train décidèrent de faire descendre tous les passagers qui trouvèrent asile chez les colons de l'endroit. Le train put enfin continuer sa route, malgré le fait que les ruisseaux et les rivières inondaient la voie ferrée à certains endroits.

Joseph descendit du train à Landrienne et s'arrêta chez son cousin Léon Bertrand qui demeurait au rang VIII. Après quelques jours, Léon proposa à Joseph de travailler au défrichage de la route allant du village de Landrienne jusqu'à la ville d'Amos. Joseph accepta ce travail qui dura quatre mois. Il bûcha parmi un des huit groupes de 15 à 20 hommes qui avaient de bonnes haches, de bons bras et beaucoup de courage. Ils réussirent à remplir leur contrat, satisfaits de leur travail. Durant l'hiver, la plupart des hommes travaillaient dans les chantiers d'abatage des arbres. Au printemps, la drave sur la rivière *Peter Brown* occupait quelques travailleurs, mais occasionnait beaucoup de risques pour ces hommes qu'on appelait draveurs.

Pendant son séjour à Landrienne, Joseph marchanda des terres et, le 12 juillet 1916, fit l'acquisition du lot 28 du rang VIII. L'automne venu, il retourna à Saint-Alban où il fit part à son père, Damase, de son projet de s'installer sur sa terre à Landrienne. Alors le père, voulant constater par lui-même du bon de ce projet, partit avec son garçon pour l'Abitibi. Une fois sur place, Damase se rendit compte, de par son expérience, que ce lot n'était pas propice à la culture. Damase examina le lot 11 du rang VII et il l'acheta le 21 octobre 1916 au coût de 60.00\$. Da-

mase songea un moment à s'établir sur cette terre avec sa famille, mais son épouse, Rose-Anna Bertrand, fut atteinte de tuberculose. Damase et son fils retournèrent à Saint-Alban. Joseph y passa presque 2 ans.

"Ti-Pit" revint à Landrienne et, le 4 septembre 1918, devint propriétaire du lot que son père avait acheté 2 ans plus tôt. Il commença à en défricher un coin pour se bâtir tout en travaillant aussi à l'extérieur de sa terre. Il faut dire qu'en 1918, tout l'Abitibi était en forêt, y compris le lot à Joseph. Il se construisit une maison avec l'aide de son père et de son oncle. Il y vécut quelques années, mais le mal du pays le gagna si bien qu'il retourna passer le temps des Fêtes à Saint-Alban à l'hiver de 1920.

Lors d'une des veillées propres à ce temps-là, Joseph fit la connaissance d'une jeune fille de 17 ans, Léontine Marcotte. Il ne mit pas grand temps à lui faire part de ses intentions de s'établir en Abitibi. Cela ne découragea pas Léontine, loin de là. Elle cacha même à ses parents son projet d'aller vivre à Landrienne avec Joseph. Le matin du 10 mai 1921, leur mariage fut célébré à l'église Notre-Dame de Portneuf et une grande fête en leur honneur égaya toute la journée. Ils vécurent chez Damase pendant un an puis décidèrent d'aller s'établir en permanence en Abitibi.

Au printemps de 1922, Joseph, bien confiant, prit un train de marchandises avec quelques animaux et quelques instruments aratoires, dons de leurs parents respectifs. Huit jours plus tard, il arrivait à Landrienne. Tous les gens qui le voyaient arriver avec tout son roulant, étaient un peu émerveillés et peut-être même incrédules : "C'était le cultivateur de l'année". "Pit", plus heureux que jamais, prit possession de sa terre et commença à s'installer.

Léontine vint le rejoindre en juin de la même année.

Joseph, tout fringant, se rendit à la gare aux guides de sa jument noire et de sa "quatre roues", voiture idéale pour ce grand jour. Malgré les trois milles à parcourir, le cheval enfonçant dans la boue et les roues qui faisaient des sillons dans le chemin du rang VII, Léontine était heureuse de prendre possession d'une vraie maison en planches et non d'un camp en bois rond comme c'était le cas pour presque toutes les autres épouses de colons arrivées avant elle. D'autant plus, qu'elle attendait son premier enfant.

Assistée par une sage-femme, Mme Audette, Léontine donna naissance à un garçon le 6 août 1922. Quelques jours plus tard, le petit Lucien fut baptisé. Il était un des premiers à être baptisés à Landrienne,

avant même que l'église ne fut construite, car elle ne leva son clocher vers les cieux qu'en 1923. Le temps passant et un nouveau membre venant s'ajouter à la famille presque à chaque année, Joseph dut agrandir la maison pour le confort de tous.

En plus de s'occuper de sa maraîche, la courageuse Léontine, même enceinte, devait aussi aider aux travaux des champs, car un homme seul ne pouvait fournir au labour de tous les jours. De plus, pour subvenir à tous les besoins de sa famille, Joseph devait travailler à l'extérieur, dans les chantiers ou au défrichement des chemins. Ceci l'obligeait à quitter sa terre des semaines entières et laisser tous les travaux de la ferme à sa jeune épouse. Heureusement qu'elle avait l'aide du

jeune frère de Joseph, Gérard, qui vivait aussi à Landrienne.

Malgré tout, Léontine trouvait le temps d'aider les autres épouses de colons, les épaulant du mieux qu'elle pouvait. La paroisse se peuplant de nouvelles familles, la demande pour une sage-femme devenait de plus en plus grande. Ainsi, Léontine exerça son



**Les nouveaux mariés: 10 mai 1921**

bénévolat de sage-femme pendant plusieurs années, en été à cheval, en hiver avec chien et traîneau, "beau temps, mauvais temps". Nombreux furent les enfants de Landrienne à qui elle pouvait dire avec fierté : "Je t'ai mis au monde". Léontine fut également active dans son Cercle des Fermières. Ayant un courage à toute épreuve, elle dut attendre neuf ans, jusqu'en 1931, avant de retourner visiter sa famille à Portneuf.

C'est ainsi, que le temps passant et malgré des hauts et des bas, Léontine donna naissance à 14 enfants (six garçons et huit filles) : Lucien, Paul, Cécile, Thérèse, Jean-Guy, Germaine, Jeannine (qui mourut bébé), Philippe, Gaston, Léo, Jeannine, Madeleine, Pauline et Diane (qui mourut bébé). Elle fut de tout temps une épouse fidèle, travaillante, une mère modèle et un support moral pour son mari et ses enfants. Courageuse, confiante et croyante, elle était tout cela surtout et avant tout.

En plus, de ses nombreuses occupations, Joseph participait régulièrement au bien-être de sa paroisse, Saint-Barnabé de Landrienne. Il fut conseiller municipal en 1932, 1939, de 1941 à 1945 et en 1947, en attendant que ses fils et filles viennent prendre sa relève, ce qu'ils firent et pour différents postes. Mais, le 7 juillet 1964, une grande épreuve attrista toute la famille: Jeannine mourut de problèmes cardiaques à l'âge de 21 ans.

Malgré tout, ce fut un honneur et une joie profonde pour Joseph et Léontine, de voir leurs enfants se marier et s'établir près d'eux dans les rangs VI et VII de Landrienne. Puis, avec l'arrivée des petits-enfants, ils connurent le comble du bonheur. En mai 1971, une grande fête fut organisée pour célébrer leur 50e anniversaire de mariage. Quelle joie et quelle tristesse à la fois! Joie de voir en la famille réunie autour d'eux la récompense de leurs efforts, et tristesse de se sentir un peu plus vieux et de penser à toutes ces années qui s'étaient écoulées, parfois rudes et sans pitié, sans qu'ils s'en rendent vraiment compte.

En 1972, allait se produire le coup dur de leur vie. L'étable et la grange passèrent au feu. Ils perdirent la presque totalité des animaux et quelques machines

agricoles. Quel désarroi de voir une bonne partie de leurs efforts s'envoler en fumée en si peu de temps. Mais, l'émoi passé et après mûre réflexion et diverses consultations avec la famille, ils décidèrent de rebâtir. Quelques années plus tard, prenant de l'âge et voulant que ce bien demeure dans la famille, Joseph et Léontine vendirent la ferme à leur fils Philippe. Ils s'installèrent au village de Landrienne où Joseph mourut le 10 septembre 1976 à l'âge de 77 ans et 8 mois.

Léontine retourna vivre avec son fils Philippe, son



**La famille de Joseph et Léontine en 1959**

épouse, Thérèse Brochu, et leurs enfants. Quelques années après la mort de son mari, elle serait de nouveau éprouvée par la perte d'un être cher: son fils Paul décédé le 18 juin 1979 à l'âge de 55 ans. Léontine mourut le lendemain de ses 77 ans, le 17 novembre 1979 à l'hôpital Hôtel-Dieu d'Amos.

Ces valeureux pionniers de la terre d'Abitibi ont laissé une importante descendance: 14 enfants, 58 petits-enfants, 87 arrière-petits-enfants, 8 arrière-arrière-petits-enfants et ça continue. À notre tour, nous pouvons être fiers à jamais de leurs accomplissements et des valeurs qu'ils nous ont transmises en héritage.

Au nom de tous vos descendants, votre petit-fils, Normand, vous dit "**Merci**" à tous deux.

# Généalogie

## *Normand Perron (750)*

Daniel Perron dit Suire	I Le 26 février 1664 Château-Richer	Louise Gargotin
Jean Perron dit Lesuire	II Le 10 novembre 1698 L'Ange-Gardien	Anne Godin
Jean-Baptiste Perron	III Le 30 octobre 1724 Deschambault	Geneviève Benoit dit Abel
Jean-Baptiste Perron	IV Le 26 novembre 1753 Deschambault	Judith Gauthier
Jean-Baptiste Perron	V Le 20 février 1786 Deschambault	Agathe Mayrand
Joseph Perron	VI Le 15 juillet 1828 Deschambault	Henriette Bédard
Élie Perron	VII Le 9 janvier 1855 Deschambault	Éléonore Mathieu
Damase Perron	VIII Le 2 juillet 1895 Saint-Alban	Rose-Anna Bertrand
Joseph Perron	IX Le 10 mai 1921 Portneuf	Léontine Marcotte
Lucien Perron	X Le 23 juin 1951 Barraute (Abitibi)	Madeleine Audette
Normand Perron	XI Le 4 juillet 1981 Amos (Abitibi)	Irène Brochu

Je suis né le 13 août 1953 à Landrienne dans la première maison de mes parents. J'ai vécu toute mon enfance et mon adolescence sur la ferme familiale et n'en garde que de bons souvenirs. J'ai fait mes études primaires à Landrienne et secondaires à Amos, après quoi j'ai travaillé à l'extérieur de la ferme familiale. Je suis un passionné de généalogie et d'astronautique. En généalogie, je fais de la recherche sur mes ancêtres et ceux de mon épouse. En astronautique, je compile tout sur les vols spatiaux depuis 1966. Je me suis inscrit à l'émission *Tous pour Un* de Radio-Canada sur le thème *Vols Spatiaux*. Sur 93 candidats à travers le Canada, je me suis classé 2e après avoir répondu à un questionnaire écrit de 100 questions et un oral de 50 questions devant l'animateur Gilles Goujon. J'ai été animateur au Camp Spatial Harricana pour préparer des garçons et filles du secondaire IV à un voyage au Space and Rocket Center de Huntsville, Alabama. Ils y recevaient une formation de jeunes astronautes et des crédits de l'Université d'Alabama. Mon épouse et moi avons aussi été animateurs pour les scouts.

Nous sommes les fiers parents de Kathleen qui est étudiante au CEGEP de l'Abitibi-Témiscamingue à Rouyn-Norenda.

# **JOSEPH PERRON and LÉONTINE MARCOTTE**

## ***Pioneers of Abitibi***

Joseph Perron was born December 28<sup>th</sup> 1898 in Saint-Alban, county of Portneuf, to Damase Perron and Rose-Anna Bertrand. He was the eldest of a family of nine children: seven boys and two girls.

Is it fate that Abitibi also came into existence in 1898? Indeed on June 13<sup>th</sup> 1898, Quebec's northern frontier was enlarged and that part of the North-West Territories became known as Abitibi. The name "Abitibi" comes from the Algonquian language and means "eaux mitoyennes" or "dividing waters" because at that place, the water runs to the St-Lawrence river to the south, and to Hudson Bay to the north.

Léontine Marcotte was born November 16<sup>th</sup> 1902 in Portneuf, to Arthème Marcotte and Félicité Frenette. She was the last one of the daughters and the 9<sup>th</sup> of eleven children: six boys and five girls.

In the spring of 1916, "Ti-Pit", as Joseph was called by the parish people because he was smaller than his brothers, decided to head for Abitibi with his maternal uncle, Théodule Bertrand. Joseph was 17 years old. They left Saint-Alban to take the train at Saint-Marc-des-Carrières, Portneuf.

Four days later, the train stopped at Barraute in Abitibi. It couldnt go any further because the bridge had been dislodged by the rising of the spring waters. The train engineers had everyone get off to avoid any danger. The passengers found shelter in the homes of inhabitants of Barraute. Finally the train could go on with its journey even though the tracks were still under water here and there.

At Landrienne, Joseph got off the train and stopped at his cousin's home, Léon Bertrand who lived in the 8<sup>th</sup> concession. A few days later, Léon suggested that Joseph work on the road that was being cleared between Landrienne and Amos. Joseph agreed and that job lasted four months. He joined one of eight groups of 15 to 20 men who had good axes, strong arms and a lot of courage. They finished their contract and were happy with their work. At winter time, most men worked in lumber camps cutting down trees. In the spring, some found work as raftsmen driving logs on the river Brown but there were many risks involved in that job.

While in Landrienne, Joseph checked the price of land and on July 12<sup>th</sup> 1916, bought lot 28 in the 8<sup>th</sup> concession. In the fall, he went back to Saint-Alban and told his father of his wish to settle on his property in Landrienne. Wanting to make certain that this project was indeed a good thing, Damase accompanied his son to Abitibi. There, thanks to his experience, he soon found out that lot 28 was not fit for cultivation. He took a good look at lot 11 of the 7<sup>th</sup> concession and on October 21<sup>st</sup> 1916, he bought it for \$60. For a while, Damase thought of settling there with his family but his wife, Rose-Anna, has fallen ill with tuberculosis. Damase and his son went back to Saint-Alban and Joseph lived there for nearly two years.

'Ti-Pit' went back to Landrienne and on September 4<sup>th</sup> 1918, he became the owner of the lot bought by his father two years earlier. He began clearing a piece of it on which to build while working also on the outside. Let's recall that in 1918, the whole of Abitibi was forest including Joseph's plot. With the help of his father and uncle, Joseph built his house and lived there for a few years. Then he became so homesick that in 1920 he decided to go back home for Christmas.

During one of the 'veillées' so popular at the time, Joseph met a young woman named Léontine Marcotte. She was 17 years old. It did not take long before he told her of his intention to settle in Abitibi. Léontine was not disappointed by this; far from it. She even hid from her parents that she intended to live in Landrienne with Joseph. They were married May 10<sup>th</sup> 1921 in Notre-Dame-de-Portneuf (see picture p. 7) and a big celebration held in their honour brightened the whole day. They lived at Damase's home for one year and then decided to settle permanently in Abitibi.

Filled with confidence, Joseph boarded a merchant train in the spring of 1922. He had with him a few animals and some farm equipment which he and his wife had received from their parents. He reached Landrienne eight days later. Those who saw him arrive with his lock, stock and barrel were amazed and somewhat incredulous. He was the 'farmer of the year'. Happier than ever, 'Pit' took possession of his land and set to work.

Léontine came to join him in June. Happy as a lark, Joseph

harnessed his black mare to the buggy, the perfect carriage for this great day, and rushed to the station to meet his wife. Despite a three-mile journey, with the horse sinking in the mud and the buggy wheels leaving trails on the road of the 7<sup>th</sup> concession, Léontine was happy to make her home in a real frame house and not in a log cabin as was the case for most pioneers' wives who were already there. All the more so since she was expecting their first child.

With the help of a midwife, Mme Audette, Léontine gave birth to a boy on August 6<sup>th</sup> 1922. Little Lucien was baptized a few days later. He was one of the first children to be baptized in Landrienne where there was still no church. It was only in 1923 that the Landrienne church raised its steeple to the heavens. With the passing of time and the arrival of a new child nearly every year, Joseph had to enlarge the house for everyone's comfort.

Apart from caring for her children, the brave Léontine had to help with farm work even when she was pregnant because one man alone could not cope with all the chores. Also in order to make ends meet, Joseph had to take up work on the outside either in lumber camps or clearing roads. For this, he was away for weeks at a time and all the farm work was left to his young wife. Fortunately she was helped by Joseph's young brother, Gérard, who had also settled in Landrienne.

In spite of everything else, Léontine had time for the other farmers' wives, helping them as best she could. With the growing population, the parish was soon in need of a midwife and Léontine volunteered. For many years, driving a horsedrawn cart in the summer or a dogsled in the winter, she offered her services whatever the weather. They were numerous the children of Landrienne to whom she could proudly say: "I helped bring you into this world." Léontine also was a regular member of the 'Cercle des Fermières' (Farmers' Wives' Club). Staunchly courageous, she waited nine long years before she could go back to Portneuf to see her family in 1931.

Years went by with their good and not so good moments and in all Léontine gave birth to 14 children (six boys and eight girls): Lucien, Paul, Cécile, Thérèse, Jean-Guy, Germaine, Jeannine (who died as a baby), Philippe, Gaston, Léo, Jeannine, Madeleine, Pauline and Diane (who died as a baby). At all times, Léontine was a devoted and diligent wife, the ideal mother, and a source of moral support to her husband and children. Courageous, trusting, believing, she was that above all.

Apart from all his work, Joseph was very active in his parish of Saint-Barnabé in Landrienne. He was town councillor in 1932, 1939, 1941 to 1945, and in 1947. He kept hope that one day his sons and daughters would take over and they did but for different positions. On July 7<sup>th</sup> 1964, the whole family was plunged in deep sorrow when Jeannine died at 21 of heart problems.

In spite of all, Joseph and Léontine felt honoured and were overjoyed to see their children marry and settle in nearby 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> concessions of Landrienne (picture p. 8), and when their grandchildren were born, they were gratified to the full. A huge celebration was organized in May 1971 to mark their 50<sup>th</sup> wedding anniversary (picture p. 6). What joy and what sadness at one and the same time! Joy to see in the gathered family the crowning of all their achievements, and sadness to feel older and to think of all those years, some harsh and ruthless, that had flown by without their being really aware of every moment.

In 1972, the worst of their lifetime seemed to have come when the stable and the barn caught fire. They lost nearly all their cattle and some farm machinery. How distressing it was to see a good part of their efforts disappear in smoke in such a short time. However, once the shock had passed and after thinking it over and discussing it with the family, they decided to rebuild. A while later, being older and wishing that the farm stay in the family, Joseph and Léontine sold it to their son Philippe. They moved to the village of Landrienne where Joseph died September 10<sup>th</sup> 1976 at the age of 77 years and 8 months.

Léontine went back to the farm to live with Philippe, his wife Thérèse Brochu and their children. A few years after her husband's death, she would again bear the hardship of losing a loved one: her son Paul who died June 18<sup>th</sup> 1979 at the age of 55. Having just turned 77, Léontine died the following day, November 17<sup>th</sup> 1979, at the Hôtel-Dieu hospital in Amos.

Those valiant pioneers of Abitibi left many offspring: 14 children, 58 grandchildren, 87 great-grandchildren, 8 great-great-grandchildren, and it's not over yet. In turn, we can be forever proud of their achievements and of the values that we inherited from them.

On behalf of all your descendants, your grandson Normand says '*Thank you*' to you both.

<http://persocite.francite.com/pepito>

## NOTRE DEUXIÈME RETOUR AUX SOURCES OUR SECOND 'BACK-TO-OUR-ROOTS' TRIP

Les réponses au sondage commencent à entrer et indiquent que les avis sont partagés quant à la période de l'année (printemps; automne). Certains répondants n'ont pas de préférence. Autres suggestions: régions à visiter: le sud-ouest ou le nord-est de la France.

Ne pas oublier que les participants auront la chance de gagner *un voyage gratuit* et même plus dépendamment du nombre d'inscrits. C'est la norme des agences de voyage d'offrir une gratuité à tous les 20 participants payants.

Entretemps, un **Comité-voyage** a été formé et il est composé de: **Cécile** (129), **Gabrielle** (313) et **Rhéal** (492). La tâche de ce comité est de préparer un plan et le soumettre à des agences de voyage reconnues qui élaboreront un itinéraire et devis avec tous les détails. Par la suite, le comité-voyage étudiera les cotations des agences et fera sa recommandation au Conseil. Il verra aussi à faire les contacts avec certaines autorités françaises. Le comité-voyage s'engage à entreprendre toute démarche et négociation possibles visant à obtenir des services de la plus haute qualité à des prix raisonnables.

L'identité de l'agence retenue ainsi que tous les détails, y compris l'itinéraire, du deuxième *Retour aux sources des familles Perron* seront dévoilés dans le bulletin du printemps 2003.

**La France nous attend.... serez-vous du voyage 2004?** Il reste tant de magnifiques endroits à découvrir dans ce vaste pays de nos ancêtres. Il y a les vignobles, les cathédrales, les châteaux, les villages médiévaux perchés au sommet des collines, les forteresses, les gorges formidables, les lieux de pèlerinage, les plages du débarquement, musées et cimetières militaires ... et bien entendu, il y a **La Rochelle, Rouen et Paris**.

Nous vous encourageons à parler de ce projet à vos parents et amis et à nous envoyer votre réponse au sondage, si ce n'est pas encore fait, à l'adresse postale de l'Association ou encore aux adresses électroniques qui suivent ci-contre. Vous pouvez aussi nous rejoindre par téléphone.

Responses to the trip survey are starting to come in and show little preference as to the period of the year (spring or fall). Some have no preference. Among other suggestions: regions to visit: the south-west region or north-east of France.

Note that participants will have a chance to win a free trip. We may even be able to offer more depending on the size of the group. Travel agencies usually offer one free trip for every 20 paying participants.

In the mean-time, the Board has set up a **trip-committee** composed of: **Cécile** (129), **Gabrielle** (313) and **Rhéal** (492). The task of this committee is to prepare a general plan for tender and send it to experienced travel agencies who will in turn provide a detailed itinerary and costs. These will be studied in depth by the trip-committee who then will advise the Board. The Committee will also establish contacts with various French authorities. The trip-committee pledges to negotiate everything possible in order to get the highest quality of services at reasonable costs.

The name of the selected travel agency and details of the trip, including the itinerary, will be published in the spring bulletin.

**France is calling us.... will you be there in 2004?**

There are so many places to discover in this rich land of our ancestors... vineyards, cathedrals, castles, medieval villages perched on mountain tops, fortresses, overwhelming gorges, sites of pilgrimage, the beaches of Normandie where the allied forces landed, war museums and war cemeteries... and of course, **La Rochelle, Rouen and Paris**.

We ask you to talk up this project with your family and friends, and to send in your answer to the survey if you haven't yet done so, to the Association's postal address or via e-mail to the following addresses. You may also call us.

**perronrheal@rogers.com**

**cperron@axess.com**

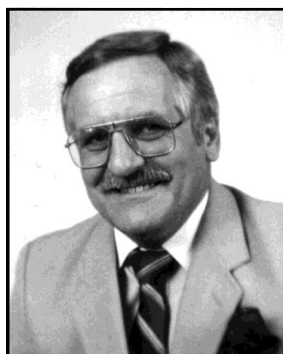
**(613) 737-5840**

**(514) 696-0835**

## LE CONSEIL 2002—2003



*Rhéal Perron  
Président*



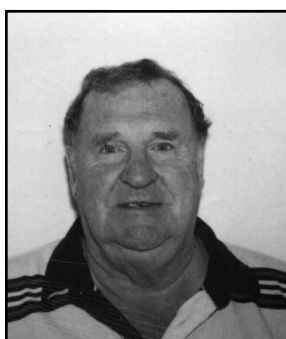
*Normand Perron  
1er Vice-président*



*Léopold Perron  
2e Vice-président*



*Cécile Perron  
Secrétaire*



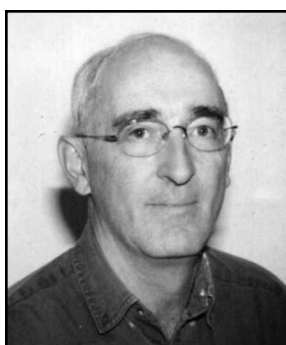
*Bernard Perron  
Trésorier*



*Louise Perron  
Administratrice*



*Michel Perron  
Administrateur*



*Raynold Perron  
Administrateur*



*Thérèse Perron  
Administratrice*

# ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC. ÉTATS FINANCIERS 2001-2002

## Rapport de vérification

Aux membres de l'Association des familles Perron d'Amérique,

J'ai examiné les états financiers ainsi que les pièces justificatives se rapportant à l'exercice clos au 30 avril 2002. Cet examen a été fait à partir d'un échantillonnage des écritures et des pièces justificatives de l'exercice. Le travail a consisté à vérifier la conformité des états financiers et la justesse des enregistrements.

Veillez noter que la gestion des documents comptables relève de la responsabilité des administrateurs de l'Association, quant à la mienne, elle consiste à émettre une opinion en me basant sur ma vérification.

À mon avis, les états financiers de l'Association des familles Perron d'Amérique reflètent correctement la situation financière au 30 avril 2002. De plus, rien n'a été relevé permettant de croire que ces états financiers ne sont pas conformes aux principes comptables généralement reconnus.

*Pierre Perron*

Pierre Perron,

le 28 septembre 2002

## Association des Familles Perron d'Amérique inc.

	BILAN AU	
	30 avril 2002	30 avril 2001
<b>ACTIFS</b>		
Part sociale	5.00	5.00
Compte bancaire	6,526.85	2,586.41
Dépôts à terme	9,000.00	9,000.00
Avance rassemblement 2001		1,900.00
Avance Louise Perron	200.00	
Inventaire ( note 1 )	4,304.50	4,376.10
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>20,036.35</b>	<b>17,867.51</b>
<b>PASSIF</b>		
Adhésions perçues d'avance ( note 2 )	5,066.00	4,244.00
Comptes à payer (F.F.S.Q.)	868.30	177.78
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>5,934.30</b>	<b>4,421.78</b>
AVOIR NET AU DÉBUT DE L'EXERCICE	13,445.73	10,473.02
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	656.32	2,972.71
<b>AVOIR NET À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<b>14,102.05</b>	<b>13,445.73</b>
<b>TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR NET</b>	<b>20,036.35</b>	<b>17,867.51</b>

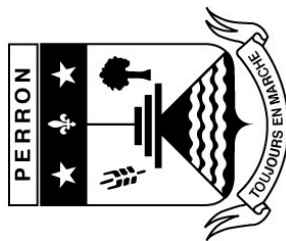
Au nom du conseil d'administration

*[Signature]*, administrateur

*[Signature]*, administrateur

Le 9 novembre 2002

# Association des familles Perron d'Amérique inc.



## ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES du 1<sup>er</sup> mai au 30 avril 2002

REVENUS	2002	2001
Adhésions	6,748.00	6,653.00
Articles promotionnels	601.00	598.00
Dons	100.00	110.00
Commanditaires	30.00	90.00
Album-souvenir	895.00	
Intérêts et échange américain	628.20	497.01
Loto-Matique	161.89	267.08
Rassemblement 2001	1,643.80	1,995.00
<b>REVENUS TOTAUX</b>	<b>10,807.89</b>	<b>10,370.38</b>

## Association des Familles Perron d'Amérique inc.

	2002	2001
<b>DÉPENSES</b>		
Coût des articles promotionnels	690.15	480.00
Variation d'inventaire	71.60	758.00
Bulletin "Vue du Perron" ( note 3 )	3,504.89	445.00
Frais de postes	1,058.20	24.00
Fournitures	994.60	141.00
Cotisation et congrès F.F.S.Q.	547.00	306.00
Frais bancaires	190.43	60.00
Assurance responsabilité	578.00	1,415.00
Réunion du C.A.	150.29	20.00
Téléphone	4.81	4,304.50
Dictionnaire généalogique	11.55	
Archives Perron	143.65	3,691.00
Rapport I.G.I.F.	48.00	210.00
Salon de généalogie		1,265.00
Album-souvenir	1,221.46	5,066.00
10 <sup>e</sup> anniversaire	936.94	
<b>DÉPENSES TOTALES</b>	<b>10,151.57</b>	<b>4,244.00</b>
<b>EXCÉDENT DES REVENUS</b>	<b>656.32</b>	<b>2,972.71</b>

### Notes

#### 1. Inventaire

Épinglettes	480.00	497.60
Bulletins	758.00	1,177.00
Volumes	445.00	534.00
Cassettes vidéo	24.00	36.00
Armoires	141.00	227.50
Drapeaux miniatures	306.00	324.00
Cartes de souhaits	60.00	60.00
Numéro spécial F.F.S.Q.	1,415.00	1,490.00
Jeux de cartes	20.00	30.00
Boîtiers de jeux de cartes		
<b>TOTAL</b>	<b>4,304.50</b>	<b>4,376.10</b>

#### 2. Adhésions perçues d'avance

Membres réguliers	3,691.00	2,852.00
Membres bienfaiteurs	210.00	127.00
Membres à vie	1,165.00	1,265.00
<b>TOTAL</b>	<b>5,066.00</b>	<b>4,244.00</b>

#### 3. Bulletin "Vue du Perron"

Impression	2,294.63	2,133.60
Frais postaux	1,210.26	1,231.73
<b>TOTAL</b>	<b>3,504.89</b>	<b>3,365.33</b>

## AVIS À TOUS NOS MEMBRES ATTENTION ALL MEMBERS

### RASSEMBLEMENT 2003

Veillez noter que la date du rassemblement 2003, qui a paru dans le bulletin d'automne, était erronée. **Le Rassemblement 2003 aura lieu à Shawinigan les 9 et 10 août.** N'oubliez pas d'encercler ces dates à votre calendrier 2003.

Les membres du Comité organisateur nous informent que des descendants des trois souches Perron vivent à Shawinigan. Promettons-nous de venir les rencontrer.

### GATHERING 2003

Please note that the last bulletin showed the wrong date for the 2003 gathering. **The gathering will take place in Shawinigan on 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> August.** Make sure to mark these days on your 2003 calendar.

We were informed by the organizing committee that Shawinigan is home to descendants of all branches of Perrons: *Suire*, *Dugrenier* and *Desnoyers*. Why not come and meet them?

### AVIS DE RENOUVELLEMENT

Le Conseil a connu certaines difficultés, au début de l'année, en regard des premiers avis de renouvellement qui sont parvenus à certains membres avec plusieurs mois de retard. Présentement, tout rentre dans l'ordre petit à petit. À ceux parmi vous qui ont reçu un deuxième avis et qui avaient déjà réglé leur cotisation, nous offrons nos excuses.

***Encore une fois, nous vous prions d'ignorer tout nouvel avis si vous avez déjà réglé votre adhésion.***

Par ailleurs, certains membres ont bel et bien reçu leur avis, mais ont oublié de renouveler. Nous vous demandons donc de vérifier la date d'expiration de votre adhésion qui apparaît au coin gauche de l'étiquette postale de votre bulletin. Si la date indiquée est **2002**, cela signifie que votre adhésion doit être renouvelée.

### MEMBERSHIP RENEWAL

At the beginning of the year, we experienced some problems with membership renewals and many were sent at a very late date. Things are now getting back to normal. To any members who had already paid their dues and nevertheless received a second renewal notification form, please accept our apologies.

***Again, we ask you to ignore the second membership renewal notification if you have already paid your fees.***

On the other hand, there are some members who did receive a renewal form and have overlooked renewing. Please, check the upper left corner of your bulletin shipping label for the expiration date of your membership. If the date shown is **2002**, it means that your membership is due for renewal.

### SOUCHE INCONNUE

Notre répertoire indique qu'un peu plus de 20% de nos membres ne savent pas de quelle souche ils proviennent. Au cours du mois d'avril 2003, les membres en question recevront un feuillet qu'ils seront invités à remplir au meilleur de leur connaissance et à nous retourner promptement. À l'aide de ces informations, notre généalogiste, Michel, sera en mesure de remonter leur lignée et de retracer le nom de l'ancêtre. Ainsi, en plus de pouvoir compléter notre répertoire, nous pourrions aider ces membres à identifier leurs ancêtres et leur fournir aussi les dates et endroits des mariages.

### UNKNOWN BRANCH

Our membership list shows that slightly more than 20% of our members don't know to which branch they belong. In April 2003, we will send these members a form to fill in to the best of their knowledge and ask them to return it as soon as possible. This information will help our genealogist, Michel, trace back their lineage all the way to the first ancestor. This will permit us to complete our membership list and at the same time give these members the identity of their ancestors as well as the dates and places of the ancestors' weddings.

**BIENVENUE À NOS NOUVEAUX MEMBRES!  
WELCOME ABOARD!**

Robert **PERRON**, Sherbrooke, QC, #813  
Jean Rock **PERRON**, St-Élie Caxton, QC, #814  
et à  
Michel **PERRON**, Sherbrooke, QC, #284  
Eldon **PERRON**, Val des Monts, QC, #543  
qui se sont de nouveau joints à nous.

Corrections à faire à la *Table des matières*  
des **STATUTS ET RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX**

**CHAPITRE 1 - DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

- 1.1 Définitions et interprétation
- 1.2 Objectifs de l'Association
- 1.3 Siège social
- 1.4 Sceau de l'Association
- 1.5 Archives

***SALON DE GÉNÉALOGIE 2003***

Le Salon de généalogie de Québec-Place Laurier 2003 aura lieu à Sainte-Foy, au centre commercial Place Laurier, les **6, 7, 8 et 9 février 2003**. Plus de 35 associations de familles seront sur place ainsi que plusieurs organismes reliés à la généalogie. Pour les intéressés, c'est une autre belle occasion d'échanger des informations, de se procurer des documents et des articles intéressants.

***CONGRÈS ANNUEL DE LA FÉDÉRATION  
DES FAMILLES-SOUCHES QUÉBÉCOISES***

C'est à Québec qu'aura lieu le prochain *Congrès de la Fédération des familles-souches québécoises* qui célèbre cette année son 20e anniversaire de fondation. Les activités se passeront à l'**Hôtel Clarion**, les **2, 3 et 4 mai 2003**.

De plus amples détails vous seront donnés dans le bulletin du printemps.

***SALON HISTOIRE ET PATRIMOINE***

**Les 16, 17 et 18 MAI 2003**  
à  
**TROIS-RIVIÈRES**

***FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE***

**Du 6 au 10 AOÛT 2003**  
à  
**QUÉBEC**

**LIVRE DE RECETTES PERRON**

Cette publication nécessitera une période de temps passablement longue, alors il faudrait se mettre au travail le plus tôt possible. Vous êtes donc invités à envoyer vos recettes d'antan à l'adresse électronique suivante:

**cperron@axess.com**

ou par la poste à:

**Livre de recettes Perron  
C.P. 6700, Succ. Sillery  
Sainte-Foy. QC  
G1T 2W2**

**PERRON RECIPE BOOK**

Such a publication entails a lot of work, and it would be a very good idea to start as soon as possible. All interested members are asked to send their old-time recipes by e-mail to the following address:

**cperron@axess.com**

or by post to:

**Perron Recipe Book  
C.P. 6700, Succ. Sillery  
Sainte-Foy. QC  
G1T 2W2**

**On nous écrit...**

C'est aujourd'hui que je poste les deux livres que vous m'avez demandés. Vous recevez en pièce jointe, un texte pour le bulletin. Je vous fais parvenir aussi cinq photos que vous pourrez mettre avec cet article. C'est un plaisir pour moi de collaborer à la bonne vie de cette Association.

(Signé:) **Irène Perron (91)**

Nous remercions Mme Irène pour son aimable collaboration et informons nos lecteurs que l'article paraîtra dans la prochaine édition de *Vue du perron*.

## **POUR COMMÉMORER LA GRANDE RECRUE DE 1653**

Cette année marque le 350e anniversaire de l'arrivée, à Ville-Marie, de la centaine d'engagés recrutés en France par MM. de la Dauversière et de Maisonneuve et que l'histoire désigne sous l'appellation de "**Grande Recrue de 1653**".

Pour commémorer cet événement, les organismes suivants ont conclu une entente de partenariat pour l'organisation des célébrations qui s'étendront sur plusieurs mois: la *Société historique de Montréal*, la *Société généalogique canadienne-française*, le *Musée Pointe-à-Callière*, la *Maison Saint-Gabriel*, la *Commission franco-qubécoise des lieux de mémoire*, la *Fédération des familles-souches québécoises* ainsi que la ville de *La Flèche* en France.

Au programme des fêtes: entre autres, un important congrès, en octobre 2003, de la *Société généalogique canadienne-française* sur la thématique "Hommages aux premiers Montréalais"; une exposition, au Musée Pointe-à-Callière, sur le pays fléchois au 17e siècle d'où sont venus la majorité des engagés; un grand rassemblement, à la basilique Notre-Dame, des descendants des engagés de la *Grande Recrue de 1653*; des voyages en France incluant un séjour à La Flèche; de nombreuses publications sur les origines de Montréal et le rôle de la *Grande Recrue de 1653*; l'apposition d'une plaque commémorative; la désignation d'une place de la Grande Recrue...

Toute autre initiative que le comité organisateur mettra sur pied vous sera communiquée fidèlement. Les intéressés, surtout les descendants des engagés de la *Grande Recrue de 1653*, peuvent aussi s'adresser à la Société (**514- 527-1010** ou <http://www.sqcf.com>) qui pourra répondre à leurs besoins en recherche.

Par ailleurs, ce 350e anniversaire est, pour tous ceux que l'histoire de Montréal intéresse, une autre occasion d'approfondir leurs connaissances sur les origines de Ville-Marie.

Source: Montréal en tête, Bulletin de la Société historique de Montréal, Vol. 10, No 2, printemps 2002

---

### **LA FFSQ..... C'EST QUOI?**

La *Fédération des familles-souches québécoises inc. (FFSQ)* est un organisme à but non lucratif qui regroupe les associations de familles pour leur permettre d'agir de façon concertée. La *FFSQ* compte présentement 165 associations-membres, dont l'*AFPA*, ainsi que 3 autres organismes appelés membres associés. La Fédération opère avec l'aide de bénévoles mais emploie aussi une équipe de huit personnes sur une base permanente. La Fédération a siège social à Québec, dans le Pavillon Louis-Jacques Casault, sur le site de l'Université Laval, ce même pavillon qui abrite les Archives nationales de Québec.

Pour être membre de la Fédération, une association de familles doit régler les frais d'adhésion (cotisation annuelle de 1.50\$ par membre en règle) et s'engage à promouvoir la bonne renommée de la Fédération et à respecter les règlements qu'elle a mis sur pied. En retour, la Fédération procure de nombreux services à tarifs spéciaux aux associations-membres. De plus, elle aide les nouvelles associations à s'organiser et se structurer, et aide les associations déjà établies à bien progresser dans leur organisation et dans la poursuite de leurs activités. Chose importante et appréciable, elle les représente aussi auprès des autorités gouvernementales et autres organismes qui oeuvrent dans des domaines connexes.

La structure de la Fédération ne diffère pas beaucoup de celle des associations de familles. En fait, les associations de familles la prennent en exemple. La *FFSQ* est gérée par un Conseil d'administration composé de dix membres: un président, deux vice-présidents, un trésorier, un secrétaire, quatre directeurs et une directrice générale. Le bulletin de liaison de la *FFSQ* s'appelle *La Souche* et parvient aux membres quatre fois l'an.

Dans un prochain bulletin, nous parlerons des buts de la *FFSQ* et des divers services qu'elle offre aux associations-membres.

# Echos des Perron

Merci à nos collaborateurs: Rodrigue (73), Pierre (165), Irène (758), Yolande (111), Marlène (255), Liliane (132) et Angelo (470)

---

-Toutes nos félicitations à **Éric PERRON** (736) et **Marie-Noëlle RONDEAU** de Clermont à l'occasion de la naissance de leur fils **ANTOINE**, le 8 juin 2002, un petit frère tout neuf pour **Philippe**. Les fiers grands-parents sont **Angelo PERRON** (470) et **Paulette LAVOIE**, de Saint-Hilarion, à qui nous adressons aussi tous nos vœux.

-En 1998, **Rachel PERRON**, fille de **Jean** (96) et de **Lucie**, recevait le titre d'*Élève Méritas de l'année* de l'*École Secondaire des Patriotes* pour souligner ses résultats scolaires au premier secondaire. Elle fut par la suite honorée par l'**AFPA** en devenant la première récipiendaire du **Prix d'Excellence AFPA** en 1999. Elle était lancée sur une belle lignée: nommée encore une fois *Élève Méritas* pour le deuxième secondaire, elle créa un précédent et remporta ce prix une troisième fois en devenant l'*Élève Méritas* pour le troisième secondaire.

L'année suivante, dans sa nouvelle école, la *Polyvalente Deux-Montagnes*, elle remporte une bourse pour sa participation à un concours d'histoire. Pour couronner son passage au secondaire, elle obtenait récemment, pour ses efforts en cinquième secondaire, une bourse en français et une bourse Sports/Études. Sa soirée fut couronnée par la remise de la *Médaille Académique de la Gouverneure générale* du Canada, présentation faite par M. le député **Gilles PERRON**. Félicitations, Rachel et bon courage pour tes études en enseignement.

-**Louise PERRON**, grossiste en vêtements pour femmes, est en affaires à Montréal depuis 20 ans. Et voici qu'elle vend la mode différemment. En effet, elle prend les risques pour les petites boutiquières en plaçant de grosses commandes auprès d'une cinquantaine de manufacturiers. Au lieu de commander six mois à l'avance auprès de tel ou tel manufacturier, les boutiquières se rendent directement à l'entrepôt *Louise Perron Mode*, au début de chaque saison, acheter ce dont elles ont besoin et repartent tout de suite avec leurs vêtements. Elles peuvent revenir se réapprovisionner au besoin. Si une collection se vend

moins bien dans une région quelconque, Louise Perron l'échangera pour une autre. Mme Perron lance aussi des femmes en affaires en leur donnant un petit stock en consignation. Ces femmes deviennent des vendeuses autonomes et peuvent vendre chez elles ou sur la route. Louise Perron a aussi mis sur pied un service de vente dans les maisons de retraités où une équipe se rend sur place avec une quantité de vêtements en plusieurs tailles, et installe une boutique pour la journée. Son entrepôt, situé au 7735 rue Provencher, est aussi ouvert au grand public en fin de saisons. (Le Journal de Montréal, novembre 2002)

-Ayant siégé pendant trois ans comme conseiller municipal avant de devenir maire de Val-Joli, **Gilles PERRON** sollicite un deuxième mandat à la barre de la municipalité. Le maire s'implique au sein de la Société de gestion des matières résiduelles du Val Saint-François, et siège à la Table de la culture. Il préside de plus au comité d'implantation de l'Internet à la MRC. De nombreux projets ont été réalisés en 2002 et pour 2003, le maire garde en priorité le secteur des loisirs; on mettra donc l'accent sur les services à la population et sur le volet récréotouristique. Un grand dossier en particulier consiste à développer la municipalité tout en respectant le caractère agricole de la région. (La Tribune, octobre 2002)

-Intitulé "*10 ans de maturation*", un cahier spécial réalisé par *L'Étoile du Lac* fait les éloges du **Musée du fromage cheddar**, anciennement la **Vieille Fromagerie Perron de Saint-Prime**. Ce cahier raconte l'évolution du Musée depuis l'ouverture de ce site culturel patrimonial en 1992 jusqu'à nos jours. Rappelons-nous que la vieille fromagerie Perron est devenue Monument historique en 1989 et qu'en 1992, M. **Albert PERRON** faisait don du bâtiment à la communauté. Les célébrations du 10e anniversaire débutaient le 28 septembre par la *Journée culturelle et familiale* et se terminaient le 5 octobre par une prestigieuse *Dégustation de VINS ET FROMAGES*. Soulignons que Mme **Irène PERRON** (91), soeur d'**Albert PERRON**

(186), est membre du Conseil d'administration du Musée.

-La soprano **Julie PERRON**, de Lac Mégantic, fait partie du talentueux trio *Les Trois Divines* aussi composé de la pianiste Caroline Tellier et de la mezzo-soprano Nancy Roy. Le trio présentait un spectacle à grand succès, dimanche 27 octobre dernier, au cours duquel on pouvait entendre des airs d'opéras et opérettes allant de Rossini, Offenbach et Bizet à Gershwin et Bernstein entre autres. En juin, le trio faisait aussi les frais de divertissement au 4e souper-concert annuel de l'Estriade, activité-bénéfice pour la fondation du Centre d'hébergement de soins de longue durée, et le 15 juillet suivant, participait aux *Concerts Lundis Classiques*, Place de la cité, toujours à Sherbrooke. (La Tribune, octobre 2002)

-La Jeune Chambre de Commerce de Montréal (JCCM) a remporté le titre de *Chambre de Commerce de l'année* qui lui a été décerné par la Chambre de Commerce du Québec lors de son congrès annuel qui s'est déroulé à Sherbrooke. La JCCM fut choisie parmi 170 autres chambres de commerce et c'est la première fois qu'une jeune chambre mérite tel honneur. **Marc PERRON** et Dominique Anglade sont les grands responsables du succès de la JCCM. (Le Journal de Montréal, octobre 2002)

-Les professeurs de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, parmi lesquels **Francis PERRON**, pianiste, donnaient un concert le 13 octobre dernier à la salle Maurice-O'Bready, dans le cadre du 10e anniversaire de l'école. (La Tribune, octobre 2002)

-Le 16 septembre dernier, le coroner **Gilles PERRON** entamait le dernier droit de son enquête sur les causes et circonstances de l'effondrement du viaduc du Souvenir, survenu le 18 juin 2000 et qui avait causé la mort d'un passager d'un véhicule circulant sur l'autoroute des Laurentides. (Le Journal de Montréal, septembre 2002)

-L'*Omnium* **MICHEL PERRON**, une belle tradition en Abitibi, a produit une recette de 45 000\$ pour la *Fondation Jean-Lapointe*. (Le journal de Montréal, septembre 2002)

-Le *Centre de l'Auto* **PERRON** de Lac Mégantic prend de l'expansion et compte maintenant une dizaine d'employés. (La Tribune, juin 2002)

-Les arts martiaux sont enseignés à Lac Mégantic depuis plus de 26 ans. **Pierre-Olivier PERRON** fait partie d'un trio de jeunes élèves couronnés, cette saison, champions canadiens de leur catégorie respective. Pierre-Olivier pratique le Yoseikan Budo depuis six ans déjà alors qu'il n'a que 15 ans. Il est champion canadien pour la seconde fois et il a presque atteint son objectif de se rendre à l'étape de la ceinture noire. Son jeune frère, **Julien**, pratique aussi ce sport depuis quelques années. Leurs parents s'impliquent fièrement dans l'organisation et les accompagnent à toutes les compétitions. (La Tribune, mai 2002)

-**Mathieu PERRON**, étudiant de 6e année à l'*École Armand-Lavergne*, a terminé avec beaucoup de force l'épreuve des 40km en vélo du *Festival de la Santé* qui eut lieu à Montréal en mai dernier. (Le Journal de Montréal, mai 2002)

#### Le test des trois passoires

Socrate avait, dans la Grèce antique, une haute réputation de sagesse.

Quelqu'un vint un jour trouver le grand philosophe et lui dit: "Sais-tu ce que je viens d'apprendre sur ton ami?"

- Un instant, répondit Socrate. Avant que tu me racontes, j'aimerais te faire passer un test. Celui des trois passoires.

- Les trois passoires?

- Mais oui, reprit Socrate. Avant de raconter toutes sortes de choses sur les autres, il est bon de prendre le temps de filtrer ce qu'on aimerait dire. C'est ce que j'appelle le test des trois passoires.

La première passoire est celle de la vérité. As-tu vérifié si ce que tu veux me dire est vrai?

- Non. J'en ai seulement entendu parler...

- Très bien. Tu ne sais donc pas si c'est la vérité.

Essayons de filtrer autrement en utilisant une deuxième passoire. Celle de la bonté.

Ce que tu veux m'apprendre de mon ami, est-ce quelque chose de bien?

- Ah non! Au contraire...

- Donc, continua Socrate, tu veux me raconter de mauvaises choses sur lui et tu n'es même pas certain si elles sont vraies.

Tu peux peut-être encore passer le test, car il reste une passoire, celle de l'utilité. Est-il utile que tu m'apprennes ce que mon ami aurait fait?

- Non, pas vraiment...

- Alors, conclut Socrate, si ce que tu as à me raconter n'est ni vrai, ni bien, ni utile, pourquoi vouloir me le dire?"

(La Tribune, septembre 2002)

## In Memoriam

-Le 28 janvier 2002, est décédée à l'âge de 72 ans, dame *Rose Amande ASSELIN*, épouse de M. *Ferdinand PERRON* (121) de Nédélec.

-À Buckingham, le 2 août 2002, est décédé à l'âge de 85 ans, M. *Fernand PERRON* de Papineauville.

-À Saint-Jérôme, le 6 août 2002, est décédée à l'âge de 69 ans, dame *Huguette NADEAU*, épouse de feu *Vianney PERRON*.

-À East-Angus, le 11 septembre 2002, est décédée à l'âge de 79 ans, dame *Laurette LABERGE*, épouse de M. *Adélarde PERRON* et fille de feu Louis Laberge et de feu Philonise Blanchette.

-À Québec, le 19 septembre 2002, est décédé à l'âge de 69 ans, M. *Bernard PERRON*, fils de feu *Louis PERRON* et de dame Alida Côté.

-Au Centre Jeanne-Crevier de Boucherville, le 2 octobre 2002, est décédée à l'âge de 86 ans, dame *Cécile PERRON*, épouse de feu Maurice Tétreault.

-À Contrecoeur, le 3 octobre 2002, est décédée à l'âge de 80 ans, dame *Lorraine St-Pierre*, épouse de feu Gérard Beaudoin. Elle était la fille de feu Ernest St-Pierre et de feu *Marie PERRON* de Saint-Honoré de Shenley.

-À Melocheville, le 6 octobre 2002, est décédé à l'âge de 47 ans, M. *Yvon PERRON*, fils de M. *Ferrier PERRON* et de dame *Géraldine Calley*. Il laisse aussi dans le deuil, sa conjointe dame Diane Aubin, ses enfants, *François* et *Stéphane*, ses frères et soeurs, neveux et nieces.

- Au Samaritan Medical Center de Watertown, NY., le 11 octobre 2002, est décédé à l'âge de 77 ans, monsieur le Docteur *Ross Dougall JACOBS*. Outre ses quatre enfants et de nombreux petits-enfants, il laisse dans le deuil son épouse dame *Adèle PÉRON* (11), sa belle-soeur *Dorothy PÉRON* (348), ses beaux-frères *Fernand* (545) et *René PÉRON* (35).

-Au Centre Hospitalier de Saint-Georges de Beauce, le 20 octobre 2002, est décédée à l'âge de 91 ans,

dame *Juliette FORTIER*, épouse de M. *Léopold PERRON* de Saint-Honoré. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants dont *Michel* (284), de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

-Accidentellement, à Aylmer, le 20 octobre 2002, est décédée à l'âge de 25 ans, dame *Mélissa PERRON*, épouse de M. *Leiderm Moussignac*, fille de M. *Normand PERRON* et de dame *France Laroche*. Elle laisse aussi dans le deuil, sa fille *Eyennie*, son frère *Éric*, sa grand-maman dame *Thérèse Côté-PERRON* (801) et son oncle *Daniel* (812).

-À Coaticook, le 24 octobre 2002, est décédée à l'âge de 87 ans, dame *Germaine BLOUIN*, épouse de feu Rodolphe Thibeau en premières noces, et de feu *Léon PERRON* en deuxièmes noces.

-À Montréal, le 27 octobre 2002, est décédée à l'âge de 69 ans, dame *Jacqueline PERRON*, épouse de M. *Louis Payment*.

-À Shawinigan, le 28 octobre 2002, est décédé à l'âge de 58 ans, M. *Michel PERRON*, époux de dame *Suzanne Perrault*. Il était le fils de feu *Frank PERRON* et de dame *Georgianna Létourneau*. Outre son épouse, ses enfants *Stéphane*, *Éric*, *Nathalie* et leurs conjoints, ses petits-enfants *Valérie* et *Zacharie*, et sa mère, il laisse dans le deuil ses soeurs *Aline* (41), *Lucette* (189) et *Lise* (316).

-À Saint-Georges, le 1er novembre 2002, est décédée à l'âge de 77 ans, dame *Yolande LESSARD* (303), épouse de feu *Fernand PERRON*, mère de *Richard* (164), *Pierre* (165), *Nicole* (195), *France* (715), et *Claude*.

-Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 11 novembre 2002, est décédé à l'âge de 62 ans, M. *Guy GARCEAU*, époux de dame *Agathe PERRON* de Coaticook. Outre son épouse, il laisse dans le deuil de nombreux parents dont Mmes *Thérèse* (141), *Gisèle* (309) et *Rita PERRON* (342) et le Père *Raymond PERRON* (332).

**À toutes les familles éprouvées,  
nos plus sincères condoléances!**

## **HOMMAGE À GRAND-MAMAN**

*par Marie-Claude*

*Chère Grand-maman Juliette,*

*Tout cet amour, cette tendresse, ce don de vous-même,  
Quel trésor, quel héritage vous nous laissez!  
Le plus beau, le plus grand que l'on puisse espérer.  
Vous nous avez tellement gâtés!  
Gâtés de petits soins et de délicates attentions.  
Oui, vous aviez un don certain. Le don d'aimer.*

*Être avec vous nous rendait plus beaux.  
Un simple contact, une heure passée avec vous et c'était  
comme de recevoir un cadeau.  
Chacun de nous se souvient d'au moins une histoire, racontée  
avec mille et un détails.  
On aimait tellement ça vous entendre raconter le passé!  
On en redemandait et, à chaque fois, on s'étonnait de  
l'extraordinaire mémoire qui vous animait.*

*Chacun de nous se souviendra de votre accueil légendaire.  
Lorsque nous avons le bonheur de dormir au 4, on n'allait jamais  
se coucher sans avoir mangé un p' tit quelque chose et surtout,  
sans avoir jasé une partie de la veillée.*

*On a souvent dit que vous étiez une grand-mère « moderne ».  
Tout en étant fidèle et attachée à vos valeurs du passé,  
il semblait simple pour vous de les actualiser au présent.  
Avec ouverture et tolérance, vous aimiez chacun de nous,  
avec nos différences.*

*Chère Grand-maman, il y a tant de choses à dire...*

*Femme fière et humble. Avec un immense goût de vivre.  
Tous ceux que vous avez serrés dans vos bras savent toute  
l'énergie, la vivacité qui se dégageait de votre étreinte.*

*Merci d'avoir existé dans nos vies.  
Vous continuerez à vivre dans nos cœurs et dans nos plus beaux souvenirs.  
De là-haut, continuez à veiller sur nous et sur notre cher grand-papa.*

**MERCI À NOS MEMBRES BIENFAITEURS\*  
ET À NOS DONATEURS\*\***

Alice #274\*  
Cady #518\*  
Daniel #126\*\*  
Gertrude #328\*  
Gisèle #309\*\*  
Henri-Wilfrid #356\*  
Jean-Marc #381\*  
Jules #34\*  
Marie-Louise #514\*\*  
Marina #99\*  
Monique #747\*  
Oswald #314\*\*  
Pierre #105\*  
Pauline #414\*

**DISTRIBUTION DES MEMBRES  
SELON LA SOUCHE ANCESTRALE**

<b>Total de membres à ce jour:</b>	<b>361</b>
SUIRE	211
DUGRENIER	64
DESNOYERS	9
AUTRE	1
INCONNUE	76

**DISTRIBUTION DES MEMBRES  
SELON LA CATÉGORIE**

ACTIFS	342
BIENFAITEURS	9
À VIE	6
HONORAIRES	4

AFFILIÉE À



**La Capitale**  
assurances générales

**MARLÈNE PERRON, B.A.A., F.R.M., F.I.A.C.**  
AGENTE EN ASSURANCE DE DOMMAGES

TÉLÉPHONE : (450) 759-1477  
1 800 667-8495  
TÉLÉCOPIEUR : (450) 759-1733

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

850, BOULEVARD FIRESTONE, BUREAU 115, JOLIETTE (QUÉBEC) J6E 2W5



Jean-Marc Perron  
Président

156, avenue Albert-Perron  
Saint-Prime (Québec) Canada G8J 1L4  
Sans frais : 1 866 251-3164  
Tél. : (418) 251-3164 Téléc. : (418) 251-3181

**F R O M A G E R I E P E R R O N**

**PENSEZ-Y ! Faites-nous part de vos nouvelles!**

**PUBLICITÉ**

1 page.....100,00 \$ par parution  
½ page.....50,00 \$ par parution  
¼ page.....25,00 \$ par parution  
Carte d'affaires.....10,00 \$ par parution  
ou.....30,00 \$ pour 4 parutions

S'adresser à la responsable du Bulletin

**BULLETIN ADVERTISING**

Full page.....\$100,00 per issue  
½ page.....\$50,00 per issue  
¼ page.....\$25,00 per issue  
Business cards.....\$10,00 per issue  
or.....\$30,00 per 4 issues

Please contact the Bulletin editor

Postes Canada  
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication  
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:  
Fédération des familles-souches québécoises inc.  
C.P. 6700, Succ. Sillery, Sainte-Foy, Qc Canada G1T 2W2

**IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE**

DÉPOT LÉGAL ISSN 1188-6005  
Bibliothèque Nationale du Canada  
Bibliothèque Nationale du Québec

Publié par l'Association des familles Perron d'Amérique inc.  
<http://www.oricom.ca/pperron/>  
Imprimé par la Fédération des familles-souches québécoises inc.



### ***In Flanders Fields***

In Flanders fields the poppies blow  
Between the crosses, row on row  
That mark our place; and in the sky  
The larks, still bravely singing, fly  
Scarce heard amid the guns below.

We are the Dead. Short days ago  
We lived, felt dawn, saw sunset glow,  
Loved and were loved, and now we lie  
In Flanders fields.

Take up our quarrel with the foe:  
To you from failing hands we throw  
The torch; be yours to hold it high.  
If ye break faith with us who die  
We shall not sleep, though poppies grow  
In Flanders fields.

### ***Les cimetières flamands***

Dans les cimetières flamands, les rouges coquelicots  
S'agitent au vent parmi les croix sur les tombeaux  
Où nous sommes enterrés. Et dans le bleu des cieux,  
Les alouettes encore lancent leur chant courageux  
Que plus personne n'entend dans le bruit des canons.

Nous sommes morts : il y a à peine quelques jours,  
Nous connaissions les joies de la vie, de l'amour,  
La fraîcheur de l'aurore, les lueurs du ponant.  
Maintenant nos corps sans vie reposent en sol flamand.

Nos mains inanimées vous laissent le flambeau :  
C'est à vous, à présent, de le tenir bien haut,  
De contre l'ennemi, reprendre la querelle.  
Si vous ne partagez des morts la foi rebelle,  
Nos corps ne pourront pas dormir paisiblement  
Sous les rouges coquelicots des cimetières flamands.

Traduction de J.P. van Noppen

John McCrae, né à Guelph, Ontario, membre du corps médical durant la guerre Boer et la première guerre mondiale, composa ce poème le 3 mai 1915. John McCrae mourut le 28 janvier 1918 durant son service en France et y est enterré. Le plus connu de ses poèmes fait partie des services commémoratifs du 11 novembre de chaque année.

Written May 3<sup>rd</sup> 1915 by John McCrae, "In Flanders Fields" is traditionally recited each year on Remembrance Day. Poet John McCrae was born in Guelph, Ontario, and served as a medical officer in the Boer War and World War I. He died January 28<sup>th</sup> 1918 in France while on active duty and is buried there.

Source: [www.museum.guelph.on.ca/mccraejohn.htm](http://www.museum.guelph.on.ca/mccraejohn.htm)